TOASTER

1300 - 1550 W

(D) **Bedienungsanleitung**
(CZ) **Návod k obsluze**
(HR) **Upute za uporabu**
(PL) **Instrukcja obsługi**
(RO) (MD) **Instrucţiuni de folosire**
(SK) **Návod na obsluhu**
(BG) **Инструкция за употреба**

3 JAHRE GARANTIE · ROKY ZÁRUKA · GODINE JAMSTVA · LATA GWARANCJI · ANI GARANȚIE · ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ ·

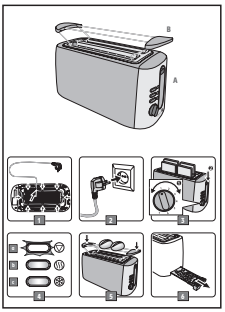
TOASTER | TOUSTOVAČ | TOSTER | PRĂJITOR | HRIANKOVAČ | TOCTEP

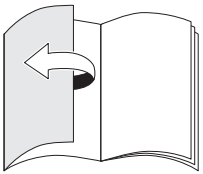
TÜVRheinland ZERTIFIZIERT

GS geprüfte Sicherheit

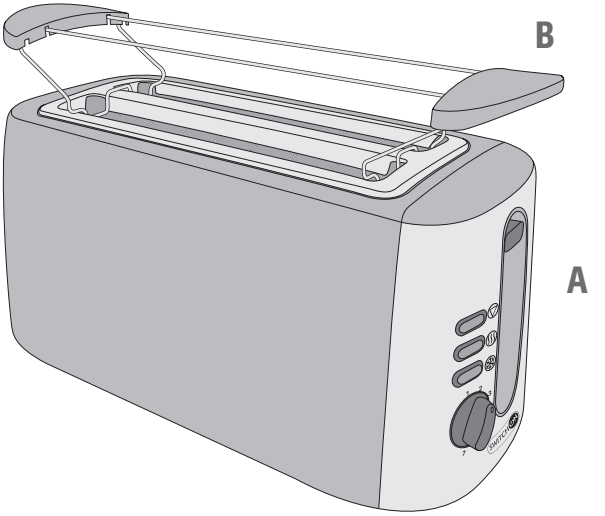
www.tuv.com
ID 1419076819

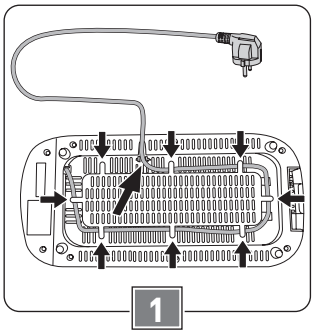
(D)	Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
(CZ)	Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.
(HR)	Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
(PL)	Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
(RO) (MD)	Înainte de a citi instrucţiunile, priviţi imaginile şi familiarizaţi-vă cu toate funcţiile aparatului.
(SK)	Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
(BG)	Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

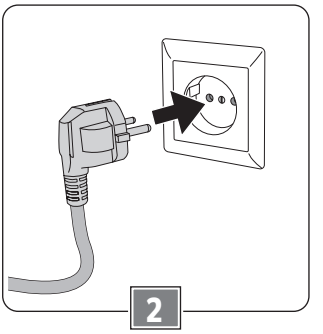


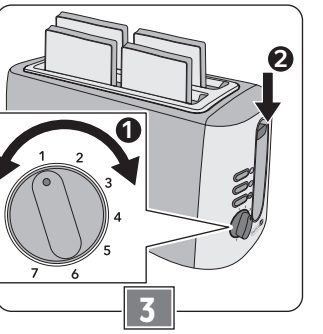


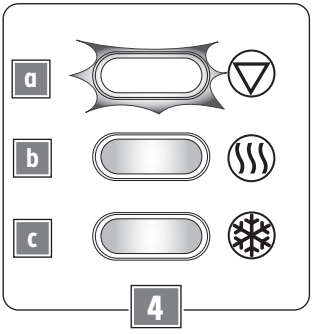
D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	11
HR	Upute za uporabu i sigurnosne upute	18
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	25
RO, MD	Instrucţiuni de utilizare şi de siguranţă	32
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	39
BG	Инструкции за употреба и безопасност	46

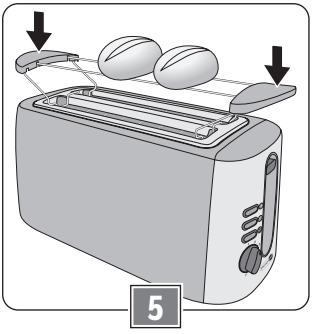

B
A

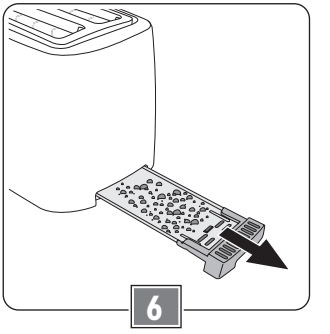

1


2


1
2
3
4
5
6
7
3


a
b
c
4


5


6

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.
Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.
Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- Toaster (A)
- Brötchenaufsatz (B)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.
Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!
Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Verwenden Sie das Gerät nur zum Toasten und Aufbacken von Toastbrot, Brötchen, dickeren Scheiben Schnittbrot und ähnliche für Toaster geeignete Backwaren. Toasten Sie kein Knäckebrot, Zwieback und Ähnliches. Geben Sie keine mit Butter, Fett oder anderen Aufstrichen bestrichenen und keine belegten Brotwaren in den Toaster.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

Sicherheit von Kindern und Personen

Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!

- Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und müssen daher beaufsichtigt werden.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und vom Netzkabel fernzuhalten.

Allgemeine Sicherheit

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Netzkabel oder Gehäuse beschädigt sind.
- Ist das Netzkabel beschädigt, darf es nur durch eine autorisierte Reparaturdienststelle ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Backwaren können brennen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie beispielsweise Gardinen.
- Während des Betriebes erhitzt sich das Gerät und das Zubehör. Benutzen Sie nur die vorgesehenen Griffe und Schalter.
- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät und das Netzkabel mit Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter fließendem Wasser reinigen!
- Das Gerät darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.
- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen".
- Vorsicht! Brot kann sehr heiß werden. Bei der Entnahme kleinerer Brotscheiben, mit einer Kantenlänge von weniger als 8,5 cm und/oder einem Gewicht von weniger als ca. 25 g, besteht Verbrennungsgefahr.

Sicherheit beim Aufstellen und Anschließen

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen! Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine trockene, stabile und ebene Fläche.
- Das Gerät darf nicht auf einer heißen Fläche oder in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden.

Sicherheit während des Betriebes

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Röstschlitze während des Toastens nicht abdecken. Keine Brotscheiben oder Brötchen auf das Gehäuse legen, da dies zur Überhitzung im Gerät führt.
- Backwaren, z. B. Brötchen, nur mit dem vorhandenem Brötchenaufsatz aufbacken.
- Stecken Sie kein Besteck oder andere harte Gegenstände in die Röstschlitze, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Fassen Sie niemals in die Röstschlitze des Gerätes, wenn dieses in Betrieb oder nicht vollständig abgekühlt ist.
- Das Netzkabel darf mit den heißen Teilen des Gerätes nicht in Kontakt kommen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Sicherheit bei der Reinigung

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Lassen Sie das Gerät und das Zubehör vor Reinigung oder Aufbewahrung abkühlen.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Verpackungsmaterial entfernen

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.

Reinigung vor der ersten Nutzung

- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör vor der ersten Nutzung sorgfältig. Beachten Sie hierzu auch den Abschnitt „Reinigen und Pflegen".
- Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes und den Brötchenaufsatz mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie danach alle Teile sorgfältig ab.
- Heizen Sie das Gerät – ohne Backwaren – 5 x auf, um produktionsbedingte Rückstände an den Heizdrähten zu beseitigen. Stellen Sie hierfür den Bräunungsregler auf Stufe 7.

Hinweis: Trotz gründlicher Reinigung kann es beim ersten Aufheizen zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und ungefährlich. Öffnen Sie für ausreichende Belüftung zum Beispiel ein Fenster.

Gerät aufstellen (Bild 1)

Warnung!

Backwaren können brennen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie beispielsweise Gardinen.

- Wickeln Sie das Kabel von der Kabelaufbewahrung an der Unterseite des Gerätes auf die gewünschte Länge ab.
- Klemmen Sie das Kabel in die dafür vorgesehene Kabelklemme an der Unterseite des Gerätes, damit das Gerät sicher steht.

- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Fläche.

Gerät anschließen (Bild 2)

- Stecken Sie den Netzstecker in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.

Erklärung der Bedienelemente

Bräunungsregler (Bild 3)

Mit dem Bräunungsregler (1) stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad (Stufe 1 bis 7) ein.

Hebel für den Schlitten (Bild 3)

Wenn Sie den Hebel für den Schlitten (2) bis zum Anschlag nach unten drücken, rastet dieser ein und startet gleichzeitig den Toastvorgang.

Hinweis: Der Hebel rastet nur dann ein, wenn der Netzstecker eingesteckt ist.

Drucktasten (Bild 4)

Die nachstehende Tabelle zeigt die Bedeutung der Symbole und die Funktion der Drucktasten:

Symbol	Funktion
	Stopp (Toast auswerfen)
	Aufwärmen (von bereits getoasteten Brotscheiben)
	Auftauen (von gefrorenen Brotscheiben)

Toastvorgang starten (Bild 3)

Vorsicht!

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

- Benutzen Sie nur die vorgesehenen Griffe und Schalter..

- Stecken Sie die Toastscheiben (bis zu vier Scheiben) in die Röstschlitze.
- Drehen Sie den Bräunungsregler (1) je nach gewünschter Bräunung auf die geeignete Stufe (1 bis 7).

  Tipp: Um den von Ihnen gewünschten Bräunungsgrad zu ermitteln, drehen Sie den Bräunungsregler zuerst auf eine mittlere Stufe (3 bis 4) und wählen Sie dann beim nächsten Toastvorgang gegebenenfalls eine höhere oder niedrigere Stufe.
- Drücken Sie den Hebel für den Schlitten (2) nach unten, bis er einrastet. Die Kontrollleuchte an der Stopp-Taste leuchtet und zeigt den Betrieb des Gerätes an.
- Falls Sie eine der zusätzlichen Funktionen „Aufwärmen" oder „Auftauen" nutzen möchten, drücken Sie die dazugehörige Taste. Genaueres finden Sie im Abschnitt „Zusatzfunktionen".

  Nach Beendigung des Toastvorgangs, springt der Schlitten selbstständig nach oben. Die Kontrollleuchte erlischt und das Gerät schaltet ab.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Toastvorgang vorzeitig beenden (Bild 4a)

- Um den Toastvorgang vorzeitig zu beenden, drücken Sie die beleuchtete Stopp-Taste. Der Schlitten springt selbstständig nach oben. Die Kontrollleuchte erlischt und das Gerät schaltet ab.

Feststeckende Brotscheiben entfernen

Achtung!

Stecken Sie kein Besteck oder andere harte Gegenstände in die Röstschlitze, um das Gerät nicht zu beschädigen.

Sollten einmal Brotscheiben oder andere Backwaren in den Röstschlitzen feststecken, gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Ziehen Sie die Krümelschublade (Bild 6) heraus.
- Drehen Sie das Gerät auf die Seite, so dass die Backware herausfallen kann.
- Falls erforderlich, verwenden Sie einen Spatel aus Holz oder Kunststoff (nicht im Lieferumfang enthalten), um die feststeckende Backware zu entfernen.

Zusatzfunktionen

Aufwärmen (Bild 4b)

Die Funktion „Aufwärmen" ermöglicht es Ihnen, bereits getoastete Brotscheiben nochmals zu erwärmen.

- Starten Sie den Toastvorgang wie beschrieben.
- Drücken Sie die Taste „Aufwärmen". Die Beleuchtung der Taste zeigt, dass die Funktion aktiv ist.

Auftauen (Bild 4c)

Mit dieser Funktion können Sie gefrorenes Brot auftauen.

- Starten Sie den Toastvorgang wie beschrieben.
- Drücken Sie die Taste „Auftauen". Die Beleuchtung der Taste zeigt, dass die Funktion aktiv ist.

Beachten Sie, dass der Auftauvorgang möglicherweise wiederholt werden muss, um die gewünschte Bräunung zu erhalten.

Brötchen aufbacken (Bild 5)

Vorsicht!

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

- Benutzen Sie nur die vorgesehenen Griffe und Schalter.

- Klappen Sie die Füße des Brötchenaufsatzes nach unten.
- Fassen Sie den Brötchenaufsatzes an den Griffen an und setzen Sie ihn auf den Toaster auf.
- Legen Sie die Brötchen auf den Brötchenaufsatz.
- Drehen Sie den Bräunungsregler je nach gewünschter Bräunung auf die geeignete Stufe (zum Aufbacken von Brötchen ist Stufe 2 bis 3 meistens ausreichend).
- Starten Sie den Toastvorgang wie im Abschnitt „Toastvorgang starten" beschrieben.
- Warten Sie, bis der Toastvorgang beendet ist.
- Um das Aufbacken vorzeitig zu beenden, drücken Sie die beleuchtete Stopp-Taste.
- Wenden Sie die Brötchen, wenn gewünscht, und starten Sie den Vorgang erneut.

Reinigen und Pflegen

Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe!
Das Gerät
- nicht in Wasser tauchen;
- nicht unter fließendes Wasser halten;
- nicht im Geschirrspüler reinigen.

Vorsicht!

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
- Lassen Sie das Gerät und das Zubehör immer vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Achtung!

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit Reinigungs- oder Lösungsmitteln, da diese das Gerät beschädigen und die nächste Backware verunreinigen können.
- Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberflächen des Gerätes nicht beschädigt werden.

Achtung!

- Kratzen Sie hartnäckigen Schmutz nicht mit harten Gegenständen ab. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.
- Stecken Sie niemals etwas in die Röstschlitze, um das Gerät nicht zu beschädigen.

Krümelschublade leeren (Bild 6)

Warnung!

Brandgefahr durch Rückstände! Die Reste von Backwaren können brennen, leeren Sie nach jedem Gebrauch die Krümelschublade.

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Lassen Sie das Gerät immer vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Ziehen Sie die Krümelschublade aus dem Toaster. Fassen Sie dazu mit dem Finger von unten in den Griff der Schublade.
- Entfernen Sie alle Krümel.
- Reinigen Sie die Krümelschublade mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie danach sorgfältig ab.
- Schieben Sie die Krümelschublade bis zum Anschlag zurück in den Toaster.

Gerät und Zubehör reinigen

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Lassen Sie das Gerät immer vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes und den Brötchenaufsatz mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch.
- Trocknen Sie das Gerät und den Brötchenaufsatz sorgfältig ab und lassen Sie alle Teile anschließend vollständig trocknen.

Aufbewahrung (Bild 1)

- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör gründlich und lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie verstauen.
- Wickeln Sie das Kabel auf die Kabelaufbewahrung an der Unterseite des Gerätes.
- Lagern Sie das Gerät und das Zubehör an einem sauberen, trockenen und staubfreien Ort.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Altgerät entsorgen

Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird.
Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Modell	TO-F0201
Spannung	220-240 V~
Frequenz	50/60 Hz
Leistung	1300-1550 W
Abmessungen (ohne Brötchenaufsatz)	Länge x Breite x Höhe ca. 384 mm x 182 mm x 192 mm

CE

Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.
Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku!

Gratulujeme vám ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro produkt s vynikajícím poměrem ceny a výkonu, který vám bude přinášet mnoho radosti.
Před použitím přístroje se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny.
Používejte přístroj jen popsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předání přístroje další osobě jí také předejte všechny podklady.

Rozsah dodávky

- Toustovač (A)
- Nástavec na pečivo (B)
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a přístroj nebyl během přepravy poškozen.
Poškozený přístroj neuvádějte do provozu!
V případě poškození se prosím obraťte na některou pobočku společnosti Kaufland.

Bezpečnost

Následující bezpečnostní pokyny si pečlivě přečtěte, než přístroj poprvé použijete.
Aby přístroj mohl být bezpečně používán, je nutné dodržovat všechny následující bezpečnostní pokyny.

Použití v souladu s určením

- Přístroj používejte pouze k opékání a rozpékání toustového chleba, housek, silnějších plátků chleba a podobného pečiva vhodného pro toustovač. Neopékejte knäckebrot, suchary a podobně. Nevkládejte do toustovače pečivo potřené máslem, tukem nebo pomazánkami, a ani obložené pečivo.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj je určen jen k použití v soukromých domácnostech. Není zamýšlen ke komerčnímu použití.
- Používejte přístroj jen pro popsanou oblast použití a s originálním příslušenstvím. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením nebo špatné obsluhy nepřebírá prodávající odpovědnost.

Bezpečnost dětí a osob

Varování!

Pro děti nebezpečí zadušení při hře s balicím materiálem!

- Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

- Tyto přístroje smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho použitím.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát, a proto musí být pod dohledem.
- Čištění a uživatelskou údržbu smí pod dohledem provádět děti starší 8 let.
- Přístroj a síťový kabel musí být mimo dosah dětí mladších 8 let.

Všeobecná bezpečnost

- Přístroj se nesmí používat, pokud je síťový kabel nebo kryt poškozen.
- Jestliže je napájecí kabel poškozen, smí jej vyměnit jen autorizovaný servis, aby nedošlo k ohrožení.
- Pečivo může začít hořet. Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých materiálů nebo pod nimi, například pod záclonami.
- Během provozu se přístroj a jeho příslušenství zahřívá. Používejte jen určené rukojeti a spínače.
- Tento přístroj není určen pro provoz s externími spínači nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Přístroj a síťový kabel se zástrčkou nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin a nečistěte pod tekoucí vodou!
- Přístroj se nesmí mýt v myčce nádobí.
- Věnujte pozornost odstavci „Čištění a ošetřování".
- Opatrně! Chléb může být velmi horký. Při odebírání menších plátků chleba, s délkou kraje méně než 8,5 cm a/nebo hmotností menší než cca 25 g, hrozí nebezpečí popálení.

Bezpečnost při umístění a připojení

- Připojte přístroj jen k elektrickému napájení, jehož napětí a frekvence se shoduje s údaji na typovém štítku! Typový štítek se nachází na spodní straně přístroje.
- Připojte přístroj jen do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Přístroj musí být vždy postaven na suché, stabilní a rovné ploše.
- Přístroj se nesmí postavit na horký povrch nebo do blízkosti tepelného zdroje.

Bezpečnost během provozu

- Nikdy nenechávejte přístroj v provozu bez dozoru.
- Opékací štěrbiny během opékání nezakrývejte. Nepokládejte na kryt krajíce chleba nebo housky, neboť to vede k přehřívání v přístroji.
- Pečivo, např. housky, rozpékejte pouze za pomoci nástavce na pečivo.
- Nezasunujte do opékacích štěrbin příbor nebo jiné tvrdé předměty, abyste přístroj nepoškodili.
- Nikdy se nedotýkejte opékacích štěrbin přístroje, pokud je v provozu nebo není úplně vychladlý.
- Síťový kabel nesmí přijít do kontaktu s horkými díly přístroje.
- Po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Bezpečnost při čištění

- Před každým čištěním přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Před čištěním nebo uložením nechejte přístroj a příslušenství zchladnout.

Před prvním uvedením do provozu

Odstranění obalového materiálu

- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obalové materiály.

Čištění před prvním použitím

- Před první použitím přístroj a jeho příslušenství pečlivě vyčistěte. Při tom rovněž dodržujte pokyny v kapitole „Čištění a ošetřování".
- Vyčistěte vnější stranu přístroje a nástavec na pečivo jen mírně navlhčeným hadříkem a potom důkladně osušte všechny součásti.
- Přístroj bez pečiva 5x zahřejte, aby se odstranily zbytky z výroby na topných drátech. Ovladač intenzity opékání při tom nastavte na stupeň 7.

Upozornění: I přes důkladné vyčištění se při prvním zahřátí přístroje může objevit mírný kouř a zápach. Je to normální a není to nebezpečné. Zajistěte dostatečné větrání, například otevřete okno.

Instalace přístroje (obrázek 1)

Varování!

Pečivo může začít hořet. Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých materiálů nebo pod nimi, například pod záclonami.

- Ze zásobníku kabelu na spodní straně přístroje odviňte kabel na požadovanou délku.
- Aby přístroj bezpečně stál, upevněte kabel do kabelové svorky na spodní straně přístroje.
- Přístroj musí být postaven na suché, stabilní a rovné ploše.

Zapojení přístroje (obrázek 2)

- Zapojte elektrickou zástrčku do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.

Vysvětlení ovládacích prvků

Ovladač intenzity opékání (obrázek 3)

Ovladačem intenzity opékání (1) nastavte požadované propečení (stupeň 1 až 7).

Ovládací páčka (obrázek 3)

Jestliže ovládací páčku (2) stlačíte dolů až na doraz, páčka zaskočí a současně se zahájí opékání.

Upozornění: Páčka zaskočí pouze tehdy, jestliže je zasunuta elektrická zástrčka.

Tlačítka (obrázek 4)

Následující tabulka popisuje význam symbolů a funkci tlačítek:

Symbol	Funkce
	Zastavení (vyhození toustu)
	Ohřev (již opečených plátků chleba)
	Rozmrazování (zmražených plátků chleba)

Spuštění opékání (obrázek 3)

Opatrně!

Nebezpečí popálení o horký povrch!

- Používejte jen určené rukojeti a spínače.

- Zasuňte (až čtyři) plátky do opékacích štěrbin.
- Ovladač intenzity opékání (1) otočte podle požadovaného propečení na vhodný stupeň (1 až 7).

  Tip: Jestliže chcete zjistit požadovaný stupeň propečení, otočte ovladač intenzity opékání nejprve na střední stupeň (3 až 4) a při dalším opékání pak případně zvolte vyšší nebo nižší stupeň.
- Stlačte ovládací páčku (2) dolů, až zaskočí. Světelná kontrolka na tlačítku zastavení se rozsvítí a indikuje provoz přístroje.
- Jestliže chcete využít některou z doplňkových funkcí „Ohřev" nebo „Rozmrazení", stiskněte příslušné tlačítko. Podrobnosti najdete v části „Doplňkové funkce".
  Po skončení opékání vyskočí páčka automaticky nahoru. Světelná kontrolka zhasne a přístroj se vypne.
- Po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Předčasné ukončení opékání (obrázek 4a)

- Jestliže chcete opékání předčasně ukončit, stiskněte osvětlené tlačítko zastavení. Páčka automaticky vyskočí nahoru. Světelná kontrolka zhasne a přístroj se vypne.

Odstranění uvízlých plátků chleba

Pozor!

Nezasunujte do opékacích štěrbin příbor nebo jiné tvrdé předměty, abyste přístroj nepoškodili.

Pokud by plátky chleba nebo jiné pečivo někdy uvízlo v opékacích štěrbinách, postupujte takto:

- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechejte přístroj ochladit.
- Vytáhněte zásuvku na drobky (obrázek 6).

- Otočte přístroj na stranu tak, aby mohlo pečivo vypadnout.
- Je-li to nutné, použijte dřevěnou nebo plastovou škrabku (není součástí dodávky), abyste uvízlé pečivo odstranili.

Doplňkové funkce

Ohřev (obrázek 4b)

Funkce „Ohřev" umožňuje ještě jednou ohřát již opečené plátky chleba.

- Spusťte opékání, jak je popsáno výše.
- Stiskněte tlačítko „Ohřev". Osvětlení tlačítka indikuje, že je funkce aktivní.

Rozmrazování (obrázek 4c)

Touto funkcí můžete rozmrazit zmražený chléb.

- Spusťte opékání, jak je popsáno výše.
- Stiskněte tlačítko „Rozmrazování". Osvětlení tlačítka indikuje, že je funkce aktivní.

Mějte na paměti, že rozmrazování bude možná nutné opakovat, aby se dosáhlo požadované propečení.

Rozpékání housek (obrázek 5)

Opatrně!

Nebezpečí popálení o horký povrch!

- Používejte jen určené rukojeti a spínače.

- Sklopte nohy nástavce na pečivo dolů.
- Uchopte nástavec na pečivo za rukojeti a nasaďte ho na toustovač.
- Položte na nástavec housky.
- Ovladač intenzity opékání otočte podle požadovaného propečení na vhodný stupeň (k rozpékání housek většinou stačí stupeň 2 až 3).
- Spusťte opékání, jak je popsáno v kapitole „Spuštění opékání".
- Počkejte, dokud není opékání ukončeno.
- Jestliže chcete rozpékání předčasně ukončit, stiskněte osvětlené tlačítko zastavení.
- Chcete-li, obraťte housky, a spusťte rozpékání znovu.

Čištění a ošetřování

Varování!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem následkem vlhkosti!

Přístroj není dovoleno

- namáčet do vody;
- vložit pod tekoucí vodu;
- čistit v myčce nádobí.

Opatrně!

Nebezpečí popálení o horký povrch!

- Před čištěním nechejte přístroj a příslušenství vždy zcela vychladnout.

Pozor!

- Nikdy přístroj nečistěte čisticími prostředky nebo rozpouštědly, protože mohou přístroj poškodit a při dalším použití znečistit pečivo.
- Nepoužívejte abrazivní houby ani abrazivní čisticí prostředky, aby se nepoškodil povrch přístroje.

Pozor!

- Nesnažte se odstranit nečistoty pomocí tvrdých předmětů. Mohlo by dojít k poškození přístroje.
- Nikdy nic nezasunujte do opékacích štěrbin, abyste přístroj nepoškodili.

Vyprázdnění zásuvky na drobky (obrázek 6)

Varování!

Nebezpečí požáru kvůli zbytkům! Zbytky pečiva mohou začít hořet. Po každém použití vyprázdněte zásuvku na drobky.

- Ujistěte se, že je síťová zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Před čištěním nechejte přístroj vždy zcela vychladnout.
- Vytáhněte zásuvku na drobky z toustovače. Při tom uchopte prsty zespodu rukojeť zásuvky.
- Odstraňte veškeré drobky.
- Zásuvku na drobky očistěte jen mírně navlhčeným hadříkem a poté ji pečlivě vysušte.
- Zásuvku na drobky zasuňte na doraz zpět do toustovače.

Čištění přístroje a příslušenství

- Ujistěte se, že je síťová zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Před čištěním nechejte přístroj vždy zcela vychladnout.
- Očistěte vnější stranu přístroje a nástavec na pečivo jen mírně navlhčeným hadříkem.
- Přístroj a nástavec na pečivo pečlivě osušte a následně nechejte všechny součásti úplně vyschnout.

Skladování (obrázek 1)

- Než přístroj a příslušenství uklidíte, důkladně je vyčistěte a nechejte všechny díly úplně vyschnout.
- Na navíječ kabelu na spodní straně přístroje naviňte kabel.
- Přístroj s příslušenstvím uchovávejte na čistém, suchém a bezprašném místě.

Likvidace

Likvidace obalu

Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Materiály obalu zlikvidujte podle jejich označení na veřejných sběrných místech, popř. podle předpisů dané země.

Likvidace vysloužilého přístroje

Pokud již nebudete chtít elektrický přístroj používat, bezplatně jej odevzdejte na veřejném sběrném místě pro vysloužilé elektrospotřebiče. Vysloužilé elektrospotřebiče se v žádném případě nesmí dostat do popelnic pro zbytkový odpad (viz symbol).

Další pokyny k likvidaci

Odevzdejte vysloužilý elektrospotřebič v takovém stavu, aby bylo možné jej později použít znovu nebo recyklovat.
Vysloužilé elektrospotřebiče mohou obsahovat škodlivé látky. Při chybném zacházení s přístrojem nebo jeho poškození může při pozdější likvidaci přístroje dojít k poškození zdraví nebo znečištění vod a půdy.

Technické údaje

Model	TO-F0201
Napětí	220–240 V~
Frekvence	50/60 Hz
Výkon	1300–1550 W
Rozměry (bez nástavce na pečivo)	Délka x šířka x výška cca 384 mm x 182 mm x 192 mm

CE

Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 let od data zakoupení.
Záruka se nevztahuje na poškození, které je způsobeno nedodržením návodu k obsluze, použitím v rozporu s určením, neodborným zacházením, svévolnými opravami nebo nedostatečnou údržbou a ošetřováním.

Cijenjeni kupci,

Čestitamo vam na kupnji novog uređaja. Odlučili ste se za proizvod s izvrsnim omjerom cijene i kvalitete koji će vam donijeti puno užitka.
Prije uporabe ovog uređaja upoznajte se sa svim napomenama o njegovoj uporabi i sigurnosti.
Upotrebljavajte uređaj samo kako je to opisano i samo u navedenim područjima primjene. Pri prosljeđivanju uređaja trećoj osobi predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke

- Toster (A)
- Nastavak za prženje peciva (B)
- Upute za uporabu

Provjerite da li su isporučeni svi dijelovi i ima li na uređaju oštećenja tijekom transporta.
Ne koristite oštećeni uređaj!
U slučaju štete obratite se poslovnici Kauflanda.

Sigurnost

Pozorno pročitajte sljedeće sigurnosne napomene prije prve uporabe uređaja.
Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne napomene navedene u nastavku.

Namjenska uporaba

- Upotrebljavajte uređaj isključivo za prženje i pečenje kruha za tost, peciva, deblje narezanih kriški kruha i sličnih pekarskih proizvoda koji su primjereni za toster. Ne pecite krekere, dvopek i slično. U toster ne stavljajte pekarske proizvode namazane maslacem, mašću ili drugim namazima ili proizvode s punjenjem.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u privatnim domaćinstvima. On nije predviđen za komercijalnu uporabu.
- Upotrebljavajte uređaj samo u opisanom području primjene i s originalnim priborom. Svaka druga uporaba ili izmjena uređaja smatra se neodgovarajućom. Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale neodgovarajućom uporabom ili pogrešnom uporabom.

Sigurnost djece i osoba

Upozorenje!

Postoji opasnost od gušenja djece pri igranju ambalažnim materijalom!

• Držite ambalažu izvan dohvata djece.

- Uređaje smiju upotrebljavati djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili ako su u svrhu sigurne uporabe uređaja dobile odgovarajuću poduku te ako su shvatile moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem i zato ih treba nadzirati.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Čuvajte uređaj i njegov priključni kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

Opća sigurnost

- Ne smijete upotrebljavati uređaj ako su priključni kabel ili kućište oštećeni.
- Ako je priključni kabel oštećen, smije ga zamijeniti samo ovlašteni servis kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Pekarski proizvodi mogu se zapaliti. Ne upotrebljavajte uređaj u blizini ili ispod zapaljivih materijala kao što su primjerice zavjese.
- Uređaj i pribor zagrijavaju se za vrijeme rada. Upotrebljavajte samo predviđene ručke i prekidače.
- Ovaj uređaj nije namijenjen radu s vanjskim mjeračem vremena ili posebnim daljinskim sustavom.
- Nikada ne uranjajte uređaj i priključni kabel s utikačem u vodu ili druge tekućine i ne čistite ih pod tekućom vodom!
- Ne smijete prati uređaj u perilici za pranje posuđa.
- Pridržavajte se odlomka „Čišćenje i njega".
- Oprez! Kruh može biti vrlo vruć. Pri vađenju manjih kriški kruha čiji su rubovi kraći od 8,5 cm i/ili koje su lakše od oko25 g postoji opasnost od opeklina.

Sigurnost pri postavljanju i priključivanju

- Priključite uređaj samo na strujno napajanje koje ima napon i frekvenciju koji se poduda-raju s podacima na tipskoj pločici! Tipska plo-čica nalazi se na donjoj strani uređaja.
- Priključite uređaj samo na neoštećenu, propi-sno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemlje-njem.
- Uvijek postavite uređaj na suhu, stabilnu i ravnu površinu.
- Ne smijete postaviti uređaj na vruću površinu ili u blizinu izvora topline.

Sigurnost za vrijeme rada

- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora za vrijeme rada.
- Ne prekrivajte proreze za pečenje tijekom pr-ženja. Ne stavljajte kriške kruha ili pecivo na kućište jer ćete tako pregrijati uređaj.
- Pecite pekarske proizvode kao što je pecivo samo priloženim nastavkom za prženje pe-civa.
- U proreze za pečenje ne umećite pribor za jelo ili druge tvrde predmete kako ne biste oštetili uređaj.
- Nikad ne posežite u proreze za pečenje ure-đaja kada uređaj radi ili se nije dovoljno ohla-dio.
- Priključni kabel ne smije doći u kontakt s vru-ćim dijelovima uređaja.
- Nakon svake uporabe izvucite priključni uti-kač iz utičnice.

Sigurnost pri čišćenju

- Prije svakog čišćenja isključite uređaj i odspo-jite ga sa strujne mreže.
- Ostavite uređaj i pribor da se ohlade prije či-šćenja ili spremanja.

Prije prvog puštanja u rad

Uklanjanje ambalaže

- Prije prve uporabe uklonite sve materijale za pakiranje s uređaja.

Čišćenje prije prve uporabe

- Pažljivo očistite uređaj i njegov pribor prije prve uporabe. Pridržavajte se odlomka „Či-šćenje i njega".
- Očistite vanjsku stranu uređaja i nastavak za prženje peciva samo blago navlaženom krpom, a zatim pažljivo osušite sve dijelove.
- Pet puta zagrijte uređaj bez pekarskih proi-zvoda da biste s grijaćih žica uklonili ostatke nastale tijekom proizvodnje. U tu svrhu po-stavite regulator boje pečenosti na stupanj 7.

Napomena: Unatoč temeljitom čišćenju mo-guće je da se pri prvom zagrijavanju razviju lagani dim ili mirisi. To je normalno i nije opa-sno. Da biste osigurali dostatno prozračivanje, možete primjerice otvoriti prozor.

Postavljanje uređaja (slika 1)

Upozorenje!

Pekarski proizvodi mogu se zapaliti. Ne upotrebljavajte uređaj u blizini ili ispod zapaljivih materijala kao što su primjerice zavjese.

- Odmotajte kabel s držača kabela na donjoj strani uređaja do željene duljine.
- Pričvrstite kabel u za to predviđenu kabelsku stezaljku na donjoj strani uređaja kako bi ure-đaj stabilno stajao.
- Postavite uređaj na suhu, stabilnu i ravnu po-vršinu.

Priključivanje uređaja (slika 2)

- Utaknite priključni utikač u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.

Objašnjenje elemenata za upravljanje

Regulator boje pečenosti (slika 3)

Regulatorom boje pečenosti (1) postavite željeni stupanj prepečenosti (stupanj 1 do 7).

Poluga za klizač (slika 3)

Kada polugu za klizač (2) pritisnete prema dolje do graničnika, ista će se uglaviti i istovremeno pokrenuti prženje.

Napomena: Poluga će se uglaviti samo ako je utaknut priključni utikač.

Tipke (slika 4)

U sljedećoj tablici prikazano je značenje simbola i funkcija tipki:

Simbol	Funkcija
	Zaustavljanje (izbacivanje tosta)
	Podgrijavanje (već isprženih kriški kruha)
	Odmrzavanje (zamrznutih krški kruha)

Pokretanje prženja (slika 3)

Oprez!

Opasnost od opeklina uzrokovanih vrućim površinama!

- Upotrebljavajte samo predviđene ručke i prekidače.

- Umetnite kriške tosta (najviše četiri) u proreze za pečenje.
- Okrenite regulator boje prepečenosti (1) na odgovarajući stupanj (1 do 7) ovisno o željenoj prepečenosti.

  Savjet: Da biste utvrdili željeni stupanj prepečenosti, prvo okrenite regulator boje prepečenosti na jedan od srednjih stupnjeva (3 do 4) i zatim prilikom sljedećeg prženja po potrebi odaberite viši ili niži stupanj.
- Pritišćite polugu za klizač (2) prema dolje dok se ne uglavi. Kontrolna lampica na tipki za zaustavljanje svijetli i označava rad uređaja.
- Želite li upotrebljavati dodatnu funkciju „Podgrijavanje" ili „Odmrzavanje", pritisnite odgovarajuću tipku. Detaljnije informacije možete pronaći u odlomku „Dodatne funkcije". Kada prženje završi, klizač će samostalno iskočiti. Kontrolna se lampica gasi i uređaj se isključuje.
- Nakon svake uporabe izvucite priključni utikač iz utičnice.

Prijevremeni završetak prženja (slika 4a)

- Da biste prijevremeno završili prženje, pritisnite osvijetljenu tipku za zaustavljanje. Klizač samostalno iskače. Kontrolna se lampica gasi i uređaj se isključuje.

Uklanjanje zaglavljenih kriški kruha

Pozor!

U proreze za pečenje ne umećite pribor za jelo ili druge tvrde predmete kako ne biste oštetili uređaj.

Ako se kriške kruha ili drugi pekarski proizvodi zaglave u prorezima za pečenje, postupite na sljedeći način:

- Isključite kabel za napajanje iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.
- Izvucite ladicu za mrvice (slika 6).
- Okrenite uređaj na stranu tako da pekarski proizvodi mogu ispasti.
- Ako je potrebno, uklonite zaglavljene pekarske proizvode drvenom ili plastičnom lopaticom(nije uključena u opseg isporuke).

Dodatne funkcije

Podgrijavanje (slika 4b)

Funkcija „Podgrijavanje" omogućuje ponovno zagrijavanje već prženih krški kruha.

- Pokrenite postupak prženja kako je opisano.
- Pritisnite tipku „Podgrijavanje". Osvjetljenje tipke pokazuje da je funkcija aktivna.

Odmrzavanje (slika 4c)

Ovom funkcijom možete odmrznuti zamrznuti kruh.

- Pokrenite postupak prženja kako je opisano.
- Pritisnite tipku „Odmrzavanje". Osvjetljenje tipke pokazuje da je funkcija aktivna.

Imajte na umu da ćete možda morati ponoviti odmrzavanje kako biste postigli željenu jačinu prepečenosti.

Pečenje peciva (slika 5)

Oprez!

Opasnost od opeklina uzrokovanih vrućim površinama!

- Upotrebljavajte samo predviđene ručke i prekidače.

- Preklopite noge nastavka za prženje peciva prema dolje.
- Prihvatite nastavak za prženje peciva za ručke i stavite ga na toster.
- Položite pecivo na nastavak za prženje peciva.
- Okrenite regulator boje prepečenosti na odgovarajući stupanj ovisno o željenoj prepečenosti (za pečenje peciva obično je dovoljan stupanj 2 do 3).
- Pokrenite prženje kako je opisano u odlomku „Pokretanje prženja".
- Pričekajte da prženje završi.
- Da biste prijevremeno završili pečenje, pritisnite osvijetljenu tipku za zaustavljanje.
- Ako želite, preokrenite pecivo i ponovo započnite proces.

Čišćenje i njega

Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara zbog vlage!
Uređaj
- nemojte uranjati u vodu
- nemojte držati pod tekućom vodom
- nemojte prati u perilici za posuđe.

Oprez!

Opasnost od opeklina uzrokovanih vrućim površinama!
- Uvijek ostavite uređaj i pribor da se potpuno ohlade prije nego što ih očistite.

Pozor!

- Nikada ne čistite uređaj sredstvima za čišćenje ili otapalima jer ona mogu oštetiti uređaj ili onečistiti sljedeće pekarske proizvode.
- Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ili abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površine uređaja.

Pozor!

- Ne stružite tvrdokornu prljavštinu tvrdim predmetima. Tako možete oštetiti uređaj.
- Nikada ne umećite predmete u proreze za pečenje kako ne biste oštetili uređaj.

Pražnjenje ladice za mrvice (slika 6)

Upozorenje!

Opasnost od požara zbog ostataka! Ostaci pekarskih proizvoda mogu se zapaliti – ispraznite ladicu za mrvice nakon svake uporabe.

- Pobrinite se da je priključni utikač izvučen iz utičnice.
- Uvijek ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije nego što ga očistite.
- Izvucite ladicu za mrvice iz tostera. U tu svrhu prstom posegnite odozdo u ručku ladice.
- Uklonite sve mrvice.
- Očistite ladicu za mrvice blago navlaženom krpom i nakon toga je pažljivo osušite.
- Vratite ladicu za mrvice u toster i ugurajte je do graničnika.

Čišćenje uređaja i pribora

- Pobrinite se da je priključni utikač izvučen iz utičnice.
- Uvijek ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije nego što ga očistite.
- Očistite vanjsku stranu uređaja i nastavak za prženje peciva samo blago navlaženom krpom.
- Pažljivo osušite uređaj i nastavak za prženje peciva te pustite da se potpuno osuše svi dijelovi.

Čuvanje (slika 1)

- Temeljito očistite uređaj i pribor te ostavite sve dijelove da se potpuno osuše prije nego što ih spremite.
- Namotajte kabel na držač kabela na donjoj strani uređaja.
- Čuvajte uređaj i pribor na čistom, suhom mjestu bez prašine.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje pakiranja

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala koji se može reciklirati. Zbrinite materijale za pakiranje u skladu s oznakom na javnim sabirnim mjestima ili u skladu s lokalnim propisima.

Zbrinjavanje starog uređaja

Ako više ne želite upotrebljavati električni uređaj, besplatno ga odložite na javnom sabirnom mjestu za električne uređaje. Električni se uređaji nikako ne smiju odlagati u kante za preostali, obični otpad (vidi simbol).

Druge napomene o zbrinjavanju

Odložite električni uređaj tako da to ne utječe na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili recikla-žu.
Električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Neodgovarajuća uporaba ili oštećenje uređaja u slučaju kasnije reciklaže uređaja mogu izazvati oštećenje zdravlja ili onečišćenje voda i tla.

Tehnički podaci

Model	TO-F0201
Napon	220-240 V~
Frekvencija	50/60 Hz
Snaga	1300-1550 W
Dimenzije (bez nastavka za prženje peciva)	duljina x širina x visina oko 384 x 182 x 192 mm

CE

Jamstvo

Kaufland daje jamstvo od 3 godine od datuma kupnje.
Jamstvo ne obuhvaća oštećenja koja nastanu zbog nepridržavanja uputa za uporabu, zlo-uporabe, nestručne uporabe, popravaka od strane korisnika ili nedostatnog održavanja i nedostatne njege.

Szanowni Klienci!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o doskonałym stosunku ceny do jakości, który sprawi Państwu wiele radości.
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz bezpieczeństwa.
Urządzenie należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz wyłącznie w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także całą dokumentację.

Zawartość opakowania

- Toster (A)
- Nasadka do bułek (B)
- Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone oraz skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.
Nie używać uszkodzonego urządzenia!
W przypadku stwierdzenia szkód należy zwrócić się do filii Kaufland.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.
Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo użytkowania, należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Używać urządzenia tylko do opiekania i podgrzewania chleba tostowego, bułek, grubych kromek krojonego chleba i podobnych wypieków przeznaczonych dla tosterów. Nie opiekać pieczywa chrupkiego, sucharów i tym podobnych. Nie wkładać do tostera żadnego pieczywa posmarowanego masłem, tłuszczem lub innymi produktami do smarowania ani żadnych kanapek.
- Nie wolno korzystać z urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Należy wykorzystywać urządzenie wyłącznie w określonym zakresie zastosowań i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Każde inne zastosowanie lub zmiana w urządzeniu uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

Bezpieczeństwo dzieci i osób dorosłych

Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku zabawy materiałami opakowaniowymi!

- Należy koniecznie trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenia te mogą być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych lub takie, którym brakuje wiedzy oraz doświadczenia, tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Nie dopuszczać, by dzieci bawiły się urządzeniem i nie pozostawiać ich bez nadzoru.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci, chyba że mają one powyżej 8 lat i są pod nadzorem osób dorosłych.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny mieć dostępu do urządzenia oraz przewodu zasilającego.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie wolno używać produktu, gdy uszkodzone są przewód zasilania lub obudowa.
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis naprawczy.
- Pieczywo może się zapalić. Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu lub pod materiałami palnymi, jak na przykład firany.
- W czasie pracy urządzenie oraz jego wyposażenie nagrzewa się. Należy używać tylko przeznaczonych do tego uchwytów i włączników.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do eksploatacji przy użyciu zewnętrznego zegara sterującego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia ani kabla sieciowego z wtyczką w wodzie lub innych cieczach oraz nie czyścić ich pod bieżącą wodą.
- Nie wolno myć urządzenia w zmywarce.
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja".

- Ostrożnie! Chleb może zrobić się bardzo gorący. Podczas wyjmowania małych kromek chleba o długości krawędzi mniejszej niż 8,5 cm i/lub wadze mniejszej niż ok. 25 g, istnieje ryzyko poparzenia.

Bezpieczeństwo podczas ustawiania i podłączania

- Należy podłączać urządzenie wyłącznie do zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej! Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka wtykowego ze stykiem ochronnym.
- Należy zawsze ustawiać urządzenie na suchej, stabilnej i równej powierzchni.
- Nie wolno stawiać urządzenia na gorącej powierzchni ani w pobliżu źródła ciepła.

Bezpieczeństwo podczas użytkowania

- Nigdy nie pozostawiać uruchomionego urządzenia bez nadzoru.
- Podczas opiekania nie przykrywać szczelin na tosty. Nie kłaść kromek chleba ani bułek na obudowę, ponieważ spowoduje to przegrzanie urządzenia.
- Pieczywo, np. bułki, podgrzewać wyłącznie przy pomocy dostępnej nasadki na bułki.
- Nie wkładać sztućców ani innych twardych przedmiotów do szczeliny na tosty, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nigdy nie chwytać za szczeliny na tosty, gdy urządzenie pracuje lub całkowicie nie ostygło.
- Przewód zasilania nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia.
- Po każdym użyciu należy wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka.

Bezpieczeństwo podczas czyszczenia urządzenia

- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.
- Przed czyszczeniem urządzenia lub umieszczeniem go w miejscu przechowywania należy odczekać, aż wystygnie.

Przed pierwszym uruchomieniem

Usuwanie materiału opakowaniowego

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe.

Czyszczenie przed pierwszym użyciem

- Należy starannie wyczyścić urządzenie wraz z akcesoriami przed pierwszym użyciem. Należy stosować się również do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja".
- Wyczyścić obudowę urządzenia i nasadkę do bułek lekko zwilżoną ściereczką, a następnie dokładnie wysuszyć wszystkie części.
- Podgrzać urządzenie - bez wypieków - 5 razy, aby usunąć resztki produkcyjne z przewodów grzejnych. W tym celu ustawić pokrętło regulacji zrumienienia na poziom 7.

Wskazówka: Pomimo dokładnego czyszczenia przy pierwszym nagrzaniu może wystąpić lekkie zadymienie oraz charakterystyczny zapach. Jest to zjawisko normalne i nie stanowi zagrożenia. Należy zapewnić odpowiednią wentylację, na przykład otwierając okno.

Ustawianie urządzenia (rys. 1)

Ostrzeżenie!

Pieczywo może się zapalić. Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu lub pod materiałami palnymi, jak na przykład firany.

- Rozwinąć kabel ze schowka na kabel na spodzie urządzenia na żądaną długość.
- Zamocować kabel w przewidzianym do tego zacisku na spodzie urządzenia, aby zapewnić bezpieczne ustawienie urządzenia.
- Należy ustawiać urządzenie na suchej, stabilnej i równej powierzchni.

Podłączanie urządzenia (rys. 2)

- Podłączyć wtyczkę do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka sieciowego ze stykiem ochronnym.

Objaśnienie elementów obsługowych

Pokrętło regulacji zrumienienia (rys. 3)

Użyć pokrętła regulacji zrumienienia (1), aby ustawić żądany stopień brązowienia (poziom od 1 do 7).

Dźwignia suwaka (rys. 3)

Wciśnięcie dźwigni suwaka (2) do dołu, aż do oporu, powoduje zatrzaśnięcie się jej na swoim miejscu i jednocześnie rozpoczęcie procesu opiekania.

Wskazówka: Dźwignia zatrzaśnie się na swoim miejscu tylko wtedy, gdy wtyczka jest włożona.

Przyciski (rys. 4)

Poniższa tabela pokazuje znaczenie symboli i funkcje przycisków:

Symbol	Funkcja
	Stop (wysuń tost)
	Podgrzewanie (wcześniej opieczonych kromek chleba)
	Rozmrażanie (zamrożonych kromek chleba)

Rozpoczynanie procesu opiekania (rys. 3)

Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące powierzchnie!

- Należy używać tylko przeznaczonych do tego uchwytów i włączników.

- Włożyć tosty (do czterech kromek) w szczeliny do opiekania.
- Przekręcić pokrętło regulacji zrumienienia (1) na odpowiedni poziom (1 do 7) w zależności od pożądanego stopnia zrumienienia.

  Wskazówka: Aby określić żądany stopień zrumienienia, najpierw przekręcić pokrętło regulacji opiekania na średni poziom opiekania (3 do 4), a następnie, dla kolejnego procesu, wybrać ewentualnie wyższy lub niższy poziom.
- Wcisnąć dźwignię suwaka (2) do dołu, aż się zatrzaśnie. Lampka kontrolna na przycisku Stop świeci się i sygnalizuje działanie urządzenia.
- W celu użycia jednej z dodatkowych funkcji „podgrzewanie" lub „rozmrażanie", nacisnąć odpowiedni przycisk. Szczegóły znajdują się w rozdziale „Funkcje dodatkowe".

Po zakończeniu procesu opiekania suwak podskakuje automatycznie. Lampka kontrolna gaśnie i urządzenie się wyłącza.
- Po każdym użyciu należy wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka.

Przedwczesne zakończenie procesu opiekania (rys. 4a)

- Aby przedwcześnie zakończyć proces opiekania, nacisnąć podświetlony przycisk Stop. Suwak podskakuje automatycznie. Lampka kontrolna gaśnie i urządzenie się wyłącza.

Usuwanie zablokowanych kromek chleba

Uwaga!

Nie wkładać sztućców ani innych twardych przedmiotów do szczeliny na tosty, aby nie uszkodzić urządzenia.

Jeśli kromki chleba lub inne pieczywo utknie w szczelinach do opiekania, należy wykonać następujące czynności:

- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Wyciągnąć tackę na okruchy (rys. 6).
- Obrócić urządzenie na bok, aby pieczywo mogło wypaść.
- Jeśli to konieczne, użyć drewnianej szpatułki lub szpatułki z tworzywa sztucznego (nie znajduje się w zestawie), aby usunąć zablokowane pieczywo.

Funkcje dodatkowe

Podgrzewanie (rys. 4b)

Funkcja „podgrzewanie" umożliwia podgrzanie kromek chleba, które zostały już wcześniej opieczone.

- Rozpocząć proces opiekania zgodnie z opisem.
- Nacisnąć przycisk „podgrzewanie". Oświetlenie przycisku symbolizuje, że funkcja jest aktywna.

Rozmrażanie (rys. 4c)

Dzięki tej funkcji można rozmrozić zamrożony chleb.

- Rozpocząć proces opiekania zgodnie z opisem.
- Nacisnąć przycisk „rozmrażanie". Oświetlenie przycisku symbolizuje, że funkcja jest aktywna.

Należy pamiętać, że proces rozmrażania może wymagać powtórzenia w celu uzyskania pożądanego stopnia zrumienienia.

Podgrzewanie bułek (rys. 5)

Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące powierzchnie!
- Należy używać tylko przeznaczonych do tego uchwytów i włączników.

- Złożyć nóżki nasadki do bułek.
- Chwycić nasadkę do bułek za uchwyty i umieścić ją na tosterze.
- Na nasadkę położyć bułki.
- Przekręcić pokrętło regulacji zrumienienia na odpowiedni poziom w zależności od pożądanego stopnia zrumienienia (poziomy od 2 do 3 są zwykle wystarczające do podgrzewania bułek).
- Rozpocząć proces opiekania zgodnie z opisem w rozdziale „Rozpoczęcie procesu opiekania".

- Należy odczekać, aż proces opiekania się zakończy.
- Aby przedwcześnie zakończyć proces podgrzewania, nacisnąć podświetlony przycisk Stop.
- W razie potrzeby odwrócić bułki i ponownie rozpocząć proces.

Czyszczenie i pielęgnacja

Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem ze względu na wilgoć!
Nie wolno:
- zanurzać urządzenia w wodzie,
- trzymać urządzenia pod bieżącą wodą,
- myć urządzenia w zmywarce.

Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące powierzchnie!
- Przed czyszczeniem należy zawsze odczekać, aż urządzenie oraz akcesoria całkowicie ostygną.

Uwaga!

- Nigdy nie czyścić urządzenia, stosując środki czyszczące lub rozpuszczalniki, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie oraz zanieczyścić następnie pieczywo.
- Nie stosować szorstkich gąbek ani środków do szorowania, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia.

Uwaga!

- Nie należy usuwać uporczywych zanieczyszczeń za pomocą twardych przedmiotów. W ten sposób można uszkodzić urządzenie.
- Nigdy nie wkładać nic do szczeliny na tosty, aby nie uszkodzić urządzenia.

Opróżnianie tacki na okruchy (rys. 6)

Ostrzeżenie!

Ryzyko pożaru resztkowego! Resztki pieczywa mogą się palić, po każdym użyciu opróżnić tackę na okruchy.

- Należy dopilnować, aby wtyczka była wyciągnięta z gniazda zasilania.
- Przed czyszczeniem należy zawsze pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Wyciągnąć tackę na okruchy z tostera. W tym celu należy złapać od dołu palcem za uchwyt tacki.
- Usunąć wszystkie okruchy.
- Tackę na okruchy czyścić przy użyciu lekko wilgotnej ściereczki, a następnie starannie osuszyć.
- Wsunąć tackę na okruchy z powrotem do tostera, aż do oporu.

Czyszczenie urządzenia i akcesoriów

- Należy dopilnować, aby wtyczka była wyciągnięta z gniazda zasilania.
- Przed czyszczeniem należy zawsze pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Wyczyścić obudowę urządzenia i nasadkę do bułek lekko zwilżoną ściereczką.
- Starannie wysuszyć urządzenie oraz nasadkę do bułek a następnie zostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia.

Przechowywanie (rys. 1)

- Przed odłożeniem na miejsce przechowywania dokładnie oczyścić urządzenie oraz akcesoria i odczekać aż całkowicie wyschną.
- Zwinąć przewód zasilania na spodzie urządzenia.
- Przechowywać urządzenie i elementy wyposażenia w czystym, suchym i wolnym od kurzu miejscu.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

Utylizacja zużytego sprzętu

Jeśli nie chcą już Państwo używać swojego urządzenia elektrycznego, należy je bezpłatnie przekazać do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego. W żadnym wypadku nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do pojemników na odpady nienadające się do ponownego przetworzenia (patrz symbol).

Pozostałe wskazówki dotyczące utylizacji

Należy oddać urządzenie w takim stanie, aby możliwe było jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub przetworzenie.
Urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie urządzenia mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia lub powodować zanieczyszczenie wody lub gleby podczas późniejszego użytkowania.

Dane techniczne

Model	TO-F0201
Napięcie	220-240 V~
Częstotliwość	50/60 Hz
Moc	1300-1550 W
Wymiary (bez nasadki do bułek)	Długość x szerokość x wysokość ok. 384 mm x 182 mm x 192 mm

CE

Gwarancja

Kaufland udziela Państwu gwarancji na 3 lata od daty zakupu.
Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłowym obchodzeniem się z urządzeniem, naprawami przeprowadzanymi na własną rękę lub niewystarczającą konserwacją i pielęgnacją.

Stimate client,

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs cu un raport calitate-preț excelent care vă va aduce multe satisfacții.
Înainte de utilizarea aparatului familiarizați-vă cu toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.
Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, toate documentele aferente acestuia.

Pachetul de livrare

- Prăjitor de pâine (A)
- Suport pentru sandvișuri (B)
- Instrucțiuni de folosire

Verificați existența tuturor componentelor și aparatul cu privire la deteriorări survenite în timpul transportului.
Nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat!
În cazul defectării contactați un magazin Kaufland.

Siguranța

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni privind siguranța înaintea primei utilizări a aparatului.
În vederea unei utilizări sigure respectați toate instrucțiunile privind siguranță prezentate în continuare.

Utilizarea conform destinației

- Utilizați aparatul numai pentru prăjirea și coacerea de pâine prăjită, sandvișuri, felii mai groase de pâine tăiată și produse de panificație similare, compatibile pentru prăjitorul de pâine. Nu prăjiți pâine uscată, pesmet și produse similare. Nu introduceți în prăjitorul de pâine produse de panificație unse cu unt, grăsime sau alte produse tartinabile, și nici sandvișuri unse.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri profesionale.
- Folosiți aparatul numai pentru domeniul de utilizare descris și cu accesoriile originale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului sunt considerate ca fiind neconforme. Producătorul nu răspunde pentru daunele produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau operării eronate.

Siguranța copiilor și a persoanelor

Avertizare!

Pericol de asfixiere pentru copii la joaca cu materialul de ambalare!

- Țineți neapărat materialul de ambalare departe de copii.

- Aceste aparate pot fi folosite de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele rezultate.
- Copiilor nu li se permite să se joace cu dispozitivul și, prin urmare, trebuie supravegheați.
- Curățarea și întreținerea care trebuie efectuate de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Țineți copiii cu vârsta sub 8 ani la distanță de aparat și de cablul de alimentare.

Aspecte generale privind siguranța

- Aparatul nu se va utiliza atunci când cablul de alimentare sau carcasa sunt defecte.
- În cazul defectării cablului de alimentare, în vederea evitării pericolelor, acesta se va înlocui numai de către un centru autorizat de reparații.
- Produsele de panificație se pot arde. Nu utilizați aparatul în nicio situație în apropierea materialelor inflamabile sau sub acestea, de exemplu perdele.
- Pe durata utilizării aparatul și accesoriile se încălzesc. Utilizați numai mânerele și comutatoarele prevăzute.
- Acest aparatul nu este conceput pentru utilizarea cu temporizatoare externe sau sisteme separate de comandă de la distanță.
- Aparatul și cablul de alimentare cu ștecăr nu se vor introduce niciodată în apă sau în alte lichide și nu se vor curăța sub jet de apă!
- Aparatul nu trebuie curățat în mașina de spălat vase.
- Respectați indicațiile din secțiunea „Curățarea și îngrijirea".
- Precauție! Pâinea poate atinge temperaturi foarte ridicate. La extragerea de felii mai mici de pâine, cu o lungime a laturii mai redusă de 8,5 cm și/sau o greutate mai scăzută de aproximativ 25 g se înregistrează pericol de arsuri.

Siguranța la instalare și conectare

- Conectați aparatul numai la surse de alimentare cu energie electrică ale căror tensiune și frecvență corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație! Plăcuța de fabricație se află pe partea inferioară a aparatului.
- Conectați aparatul numai la o priză cu împământare instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață uscată, stabilă și plană.
- Aparatul nu se va amplasa pe o suprafață fierbinte sau în apropierea unei surse de căldură.

Siguranța la utilizare

- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat pe durata funcționării.
- Pe parcursul prăjirii nu este permisă în nicio situație acoperirea fantelor de prăjire. Nu poziționați felii de pâine sau sandvișuri pe carcasă, deoarece această situație poate conduce la supraîncălzirea în interiorul aparatului.
- Este permisă prăjirea produselor de panificație, de exemplu sandvișuri, numai cu suportul disponibil pentru sandvișuri.
- Nu introduceți tacâmuri sau alte obiecte dure în fantele de prăjire, pentru a nu avaria aparatul.
- Nu introduceți în nicio situație degetele în fantele de prăjire ale aparatului, dacă acesta este în funcțiune sau dacă nu s-a răcit complet.
- Cablul de alimentare nu trebuie să intre în contact cu componentele fierbinți ale aparatului.
- Scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare.

Siguranța la curățare

- Opriți aparatul de fiecare dată înaintea curățării și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Lăsați aparatul și accesoriile să se răcească înaintea curățării sau depozitării..

Înaintea primei puneri în funcțiune

Îndepărtarea materialului de ambalare

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat înaintea primei utilizări a acestuia.

Curățarea înaintea primei utilizări

- Înaintea primei utilizări, curățați temeinic aparatul și accesoriile acestuia. Pentru aceasta respectați și secțiunea „Curățare și îngrijire".
- Curățați latura exterioară a aparatului și suportul pentru sandvișuri numai cu o lavetă ușor umezită și uscați ulterior cu atenție toate componentele.
- Se încălzește aparatul – fără produse de panificație – de 5 ori pentru a îndepărta reziduurile rămase din fabricație pe rezistențele de încălzire. Deplasați în acest scop regulatorul pentru intensitatea de prăjire la nivelul 7.

Indicație: În ciuda unei curățări temeinice, la prima încălzire poate apărea o cantitate redusă de fum și miros. Acest lucru este normal și nu este periculos. Pentru a asigura o ventilare suficientă, deschideți de exemplu o fereastră.

Amplasarea aparatului (imaginea 1)

Avertizare!

Produsele de panificație se pot arde. Nu utilizați aparatul în nicio situație în apropierea materialelor inflamabile sau sub acestea, de exemplu perdele.

- Înfășurați cablul de pe suportul pentru cablu de pe partea inferioară a aparatului pe lungimea dorită.
- Fixați cablul în mufa de cablare prevăzută pe partea inferioară a aparatului, pentru ca aparatul să stea fix.
- Așezați aparatul pe o suprafață uscată, stabilă și plană.

Conectarea aparatului (imaginea 2)

- Introduceți ștecărul numai într-o priză cu împământare instalată corespunzător și nedeteriorată.

Explicarea comenzilor

Regulatorul pentru intensitatea de prăjire (imaginea 3)

Prin intermediul regulatorului pentru intensitatea de prăjire (1) configurați gradul de prăjire dorit (nivelul 1 până la 7).

Manetă pentru glisieră (imaginea 3)

Dacă apăsați în jos maneta pentru glisieră (2) până la opritor, acesta se blochează și este inițializat concomitent procesul de prăjire.

Indicație: Maneta se blochează numai în situația în care ștecărul de rețea este cuplat.

Butoane de apăsare (imaginea 4)

Următorul tabel evidențiază semnificația simbolurilor și funcția butoanelor de apăsare:

Simbol	Funcția
	Oprire (scoaterea feliei prăjite)
	Încălzire (a feliilor de pâine prăjite anterior)
	Dezghețare (pentru feliile de pâine congelate)

Inițializarea procesului de prăjire (imaginea 3)

Precauție!

Pericol de arsuri din cauza suprafețelor încinse!

- Utilizați numai mânerele și comutatoarele prevăzute.

- Introduceți feliile de pâine prăjită (până la patru felii) în fantele de prăjire.
- Rotiți regulatorul pentru intensitatea de prăjire (1) în funcție de intensitatea de prăjire dorită la nivelul corespunzător (1 până la 7).

  Sugestie: Pentru a determina gradul de prăjire dorit de dumneavoastră, rotiți regulatorul pentru intensitatea de prăjire pentru început la un nivel mediu (3 până la 4) și selectați ulterior, la următorul proces de prăjire, dacă este cazul, un nivel mai ridicat sau mai redus.
- Apăsați maneta pentru glisieră (2) în jos, până la blocarea acesteia. Ledul de control de la nivelul tastei de oprire se aprinde și indică funcționarea aparatului.

- În situația în care doriți să utilizați una dintre funcțiile suplimentare reprezentate de „Încălzire" sau „Dezghețare", apăsați tasta aferentă. Puteți consulta informații mai exacte în secțiunea „Funcții suplimentare".
  După finalizarea procesului de prăjire, glisiera se deplasează automat în sus. Ledul de control se stinge și aparatul se oprește.
- Scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare.

Oprirea anticipată a operațiunii de prăjire (imaginea 4a)

- Pentru a încheia procesul de prăjire anticipat, apăsați tasta de oprire cu led. Glisiera se deplasează automat în sus. Ledul de control se stinge și aparatul se oprește.

Îndepărtarea feliilor de pâine blocate

Atenție!

Nu introduceți tacâmuri sau alte obiecte dure în fantele de prăjire, pentru a nu avaria aparatul.

În situația în care, la un moment dat, o felie de pâine sau alte produse de panificație se blochează în fantele de prăjire, procedați după cum urmează:

- Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească.
- Extrageți sertarul pentru firimituri (imaginea 6).
- Rotiți aparatul către lateral, astfel încât produsul de panificație să poată cădea în afară.
- În caz de necesitate, utilizați o spatulă din lemn sau material plastic (nu este inclusă în pachetul de livrare), pentru a îndepărta produsul de panificație blocat.

Funcții suplimentare

Depozitarea (imaginea 4b)

Funcția de „Încălzire" vă permite să reîncălziți feliile de pâine prăjite anterior.

- Inițializați procesul de prăjire conform descrierii.
- Apăsați tasta „Încălzire". Aprinderea butonului arată că funcția este activă.

Dezghețare (imaginea 4c)

Prin intermediul acestei funcții puteți dezgheța pâinea congelată.

- Inițializați procesul de prăjire conform descrierii.
- Apăsați tasta „Dezghețare". Aprinderea butonului arată că funcția este activă.

Trebuie să aveți în vedere că procesul de dezghețare va trebui repetat, probabil, pentru a obține prăjirea dorită.

Sandvișuri coacerea (imaginea 5)

Precauție!

Pericol de arsuri din cauza suprafețelor încinse!

- Utilizați numai mânerele și comutatoarele prevăzute.

- Rabatați în jos picioarele suportului pentru sandvișuri.
- Fixați suportul pentru sandvișuri la nivelul mânerelor și amplasați-l pe prăjitorul de pâine.

- Amplasați sandvișurile pe suportul pentru sandvișuri.
- Rotiți regulatorul pentru intensitatea de prăjire în funcție de intensitatea de prăjire dorită la nivelul dorit (pentru prăjirea de sandvișuri este suficient de regulă nivelul 2 până la 3).
- Inițializați procesul de prăjire în sensul descris în secțiunea „Inițializarea operațiunii de prăjire".
- Așteptați până la finalizarea procesului de prăjire.
- Pentru a finaliza anticipat procesul de prăjire, apăsați tasta de oprire cu led.
- Dacă doriți, întoarceți sandvișurile pe cealaltă parte și reluați procesul.

Curățarea și îngrijirea

Avertizare!

Pericol de electrocutare din cauza umezelii!

Aparatul

- nu se va introduce în apă;
- nu se va ține sub jet de apă;
- nu se va curăța în mașina de spălat vase.

Precauție!

Pericol de arsuri din cauza suprafețelor încinse!

- Așteptați întotdeauna răcirea completă a aparatului și a accesoriilor înainte de a le curăța.

Atenție!

- Nu curățați niciodată aparatul cu detergenți sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora aparatul și pot contamina produsele de panificație la următoarea preparare.
- Pentru a evita deteriorarea suprafețelor aparatului, nu utilizați bureți abrazivi și nici substanțe de curățare abrazive.

Atenție!

- Nu răzuiți murdăria persistentă cu obiecte dure. Astfel aparatul poate suferi deteriorări.
- Nu introduceți în nicio situație un obiect în fantele de prăjire, pentru a nu avaria aparatul.

Golirea sertarului pentru firimituri (imaginea 6)

Avertizare!

Pericol de incendiu datorită reziduurilor! Resturile provenite de la produsele de panificație se pot arde, goliți după fiecare utilizare sertarul pentru firimituri.

- Asigurați-vă că ștecherul este scos din priză.
- Așteptați întotdeauna până când aparatul s-a răcit înainte de a-l curăța.
- Extrageți sertarul pentru firimituri din prăjitorul de pâine. Introduceți în acest scop degetul în mânerul sertarului de jos.
- Îndepărtați toate firimiturile.
- Curățați sertarul pentru firimituri cu o lavetă ușor umezită și apoi uscați-o cu grijă.
- Împingeți sertarul pentru firimituri până la opritor înapoi în prăjitorul de pâine.

Curățarea aparatului și a accesoriilor

- Asigurați-vă că ștecherul este scos din priză.
- Așteptați întotdeauna până când aparatul s-a răcit înainte de a-l curăța.
- Curățați latura exterioară a aparatului și suportul pentru sandvișuri cu o lavetă ușor umezită.
- Uscați cu grijă aparatul și suportul pentru sandvișuri apoi lăsați-l să se usuce complet.

Depozitarea (imaginea 1)

- Curățați temeinic aparatul și accesoriile și lăsați toate componentele să se usuce complet înainte de a le depozita.
- Înfășurați cablul de pe suportul pentru cablu de pe partea inferioară a aparatului.
- Depozitați aparatul și accesoriile într-un loc curat, uscat și fără praf.

Eliminarea

Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu marcajele acestora prin intermediul centrelor publice de colectare, respectiv în conformitate cu prevederile naționale specifice.

Eliminarea aparatelor uzate

Atunci când nu mai doriți să utilizați aparatul electric, predați-l unui centru public de colectare a aparatelor electrice uzate. Aparatele electrice uzate nu trebuie în niciun caz aruncate în containerele pentru gunoi (a se vedea simbolul).

Indicații suplimentare privind eliminarea

Predați aparatul electric uzat fără a afecta refolosirea sau valorificarea a acestuia.
Aparatele electrice uzate pot conține substanțe poluante. În cazul manipulării necorespunzătoare sau deteriorării aparatului, cu ocazia valorificării ulterioare, aceste substanțe pot cauza probleme de sănătate sau infesta apa și solul.

Date tehnice

Model	TO-F0201
Tensiunea	220-240 V~
Frecvența	50/60 Hz
Putere	1300-1550 W
Dimensiuni (fără suport pentru sandvișuri)	Lungime x lățime x înălțime cca 384 x 182 x 192 mm

CE

Garanția

Kaufland acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.
Sunt exceptate de la garanție daunele provocate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire, utilizării abuzive, manipulării necorespunzătoare, reparațiilor neautorizate sau întreținerii și îngrijirii insuficiente.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre výrobok s výborným výkonom za vynikajúcu cenu, ktorý vám prinesie veľa radosti.
Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti.
Prístroj používajte len predpísaným spôsobom a na účely, na ktoré je určený. Pri odovzdávaní výrobku tretej strane jej odovzdajte aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- Hriankovač (A)
- Nadstavec na žemle (B)
- Návod na obsluhu

Skontrolujte, či vám boli dodané všetky diely a či sa prístroj pri preprave nepoškodil.
Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky!
V prípade poškodenia sa obráťte na niektorú z pobočiek Kaufland.

Bezpečnosť

Predtým, ako prístroj prvý raz použijete, si dôsledne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.
Za účelom bezpečného používania dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Použitie v súlade s určením

- Prístroj používajte iba na hriankovanie a dopekanie hriankového chleba, žemlí, hrubých plátkov nakrájaného chleba a podobného pečiva vhodného pre hriankovače. K hriankovému chlebu nepatrí knäckebrot, sucháre a podobné výrobky. Do hriankovača ho dávajte bez masla, tuku alebo iných nátierok a nepoužívajte žiadne obložené sendviče.
- Prístroj nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Prístroj je určený len na používanie v domácnostiach. Nie je určený na používanie v obchodných prevádzkach.
- Prístroj používajte len na predpísané účely a s originálnym príslušenstvom. Každé iné použitie alebo zmeny na prístroji sú v rozpore s účelom použitia. Za škody vzniknuté následkom použitia v rozpore s určením alebo zlej obsluhy nepreberá predávajúci zodpovednosť.

Bezpečnosť detí a osôb

Výstraha!

Nebezpečenstvo udusenia detí pri hre s obalovým materiálom!

- Obalový materiál uchovávajte vždy mimo dosahu detí.

- Tieto prístroje smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho použitím.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať, a preto musia byť pod dohľadom.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú robiť deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a nie sú pod dozorom.
- Deti mladšie ako 8 rokov by sa nemali zdržiavať v blízkosti prístroja a sieťového kábla.

Všeobecná bezpečnosť

- Prístroj sa nesmie používať v prípade poškodenia sieťového kábla alebo krytu.
- V prípade poškodenia sieťového kábla ho smie vymeniť len autorizovaná opravárska služba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Pečivo môže začať horieť. Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti alebo na horľavých materiáloch, ako sú napríklad záclony.
- Počas prevádzky sa prístroj a príslušenstvo zahrieva. Používajte len rukoväte a spínače, ktoré sú na to určené.
- Prístroj nie je určený na prevádzku s externými spínacími hodinami ani samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Prístroj a sieťový kábel so zástrčkou nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín a nečistite pod tečúcou vodou!
- Prístroj sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Dodržujte odsek „Čistenie a starostlivosť".
- Upozornenie! Chlieb môže byť veľmi horúci. Hrozí nebezpečenstvo popálenia pri vyberaní krajcov chleba s dĺžkou okraja menšou ako 8,5 cm a/alebo s hmotnosťou menšou ako cca 25 g.

Bezpečnosť pri postavení a zapojení

- Prístroj zapájajte len do takého elektrického zdroja, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na výrobnom štítku! Typový štítok sa nachádza na spodnej strane prístroja.
- Prístroj pripojte len do nepoškodenej, podľa predpisov inštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom.
- Prístroj klaďte vždy na suchú, stabilnú a rovnú plochu.
- Prístroj sa nesmie umiestňovať na horúcu plochu alebo do blízkosti zdrojov tepla.

Bezpečnosť počas obsluhy

- Počas prevádzky nenechávajte prístroj nikdy bez dozoru.
- Počas hriankovania nezakrývajte otvory hriankovača. Na teleso neklaďte krajce chleba alebo žemle, pretože by to spôsobilo prehriatie prístroja.
- Pečivo, napr. žemle, dopekajte iba s existujúcim nadstavcom na žemle.
- Do otvorov hriankovača nevkladajte príbory alebo iné tvrdé predmety, aby nedošlo k poškodeniu prístroja.
- Nikdy sa nedotýkajte v prístroji otvorov hriankovača, keď je tento v prevádzke alebo nie je úplne vychladnutý.
- Sieťový kábel sa nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami prístroja.
- Po každom použití vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Bezpečnosť pri čistení

- Pred každým čistením prístroj vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.
- Pred čistením alebo uskladnením nechajte prístroj a príslušenstvo vychladnúť.

Pred prvým uvedením do prevádzky

Odstráňte obalový materiál

- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.

Čistenie pred prvým použitím

- Pred prvým použitím prístroj a jeho príslušenstvo starostlivo vyčistite. Dodržiavajte aj informácie uvedené v odseku „Čistenie a starostlivosť".
- Vonkajšiu stranu prístroja a nadstavec na žemle vyčistite len jemne navlhčenou utierkou a potom dôkladne osušte všetky časti.
- Prístroj – bez pečiva – 5× zohrejte, aby ste odstránili zvyšky súvisiace s výrobou na zohrievacích drôtoch. Na tento účel nastavte ovládač zhrednutia na stupeň 7.

Upozornenie: Napriek dôkladnému čisteniu môže prísť pri prvom zohriatí k miernemu vyvolaniu dymu a zápachu. Je to normálne a nie je to nebezpečné. Pre dostatočné vetranie otvorte napríklad okno.

Postavenie prístroja (obrázok 1)

Varovanie!

Pečivo môže začať horieť. Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti alebo na horľavých materiáloch, ako sú napríklad záclony.

- Odviňte kábel z úložného priestoru kábla na spodnej strane prístroja na požadovanú dĺžku.
- Upevnite kábel do určenej svorky na spodnej strane prístroja, aby prístroj bezpečne stál.
- Prístroj postavte na suchú, stabilnú a rovnú plochu.

Zapojenie prístroja (obrázok 2)

- Sieťovú zástrčku zapojte do nepoškodenej, podľa predpisov nainštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom.

Vysvetlenie ovládacích prvkov

Ovládač zhnednutia (obrázok 3)

Ovládačom zhnednutia (1) nastavte požadovaný stupeň zhnednutia (stupne 1 až 7).

Páčka pre plátky (obrázok 3)

Ak zatlačíte páčku pre plátky (2) nadol až na doraz, zapadne na miesto a súčasne sa začne proces opekania.

Upozornenie: Páka zapadne len vtedy, keď je zasunutá sieťová zástrčka.

Tlačidlá (obrázok 4)

V nasledujúcej tabuľke je uvedený význam symbolov a funkcia tlačidiel:

Symbol	Funkcia
	Zastavenie (vyhodenie hrianky)
	Zohrievanie (práve opečených krajcov chleba)
	Rozmrazovanie (zmrazených krajcov chleba)

Spustenie procesu opekania (obrázok 3)

Upozornenie!

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi!

- Používajte len rukoväte a spínače, ktoré sú na to určené.

- Vložte hriankové krajce (najviac štyri) do otvorov hriankovača.
- Otočte ovládačom zhnednutia (1) vždy podľa požadovaného stupňa (1 až 7).

  Tip: Ak chcete určiť požadovaný stupeň zhnednutia, najskôr otočte ovládačom zhnednutia na stredný stupeň (3 až 4) a potom vyberte vyšší alebo nižší stupeň pre ďalší proces opekania.

- Stlačte páčku pre plátky (2) nadol, kým nezapadne na miesto. Kontrolka zastavovacieho tlačidla sa rozsvieti a indikuje prevádzku prístroja.
- Ak chcete použiť jednu z doplnkových funkcií „Zohrievanie" alebo „Rozmrazovanie", stlačte príslušné tlačidlo. Podrobnosti nájdete v odseku „Doplnkové funkcie".
  Po dokončení procesu opekania plátky automaticky vyskočia smerom nahor. Kontrolka zhasne a prístroj sa vypne.
- Po každom použití vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Predčasné ukončenie procesu opekania (obrázok 4a)

- Ak chcete ukončiť proces opekania predčasne, stlačte osvetlené zastavovacie tlačidlo. Plátky automaticky vyskočia smerom nahor. Kontrolka zhasne a prístroj sa vypne.

Odstránenie zaseknutých krajcov chleba

Pozor!

Do otvorov hriankovača nevkladajte príbory alebo iné tvrdé predmety, aby nedošlo k poškodeniu prístroja.

Ak krajce chleba alebo iné pečivo uviazne v otvoroch hriankovača, postupujte takto:

- Zo zásuvky vytiahnite sieťovú zástrčku a prístroj nechajte vychladnúť.
- Vytiahnite zásuvku na omrvinky (obrázok 6).
- Otočte prístroj na bok, aby mohlo pečivo vypadnúť von.
- Ak je to potrebné, na odstránenie uviaznutého pečiva použite drevenú alebo plastovú špachtľu (nie je súčasťou dodávky).

Doplnkové funkcie

Zohrievanie (obrázok 4b)

Funkcia „Zohrievanie" vám umožňuje ohriať krajce chleba, ktoré už boli opečené.

- Spustite proces opekania podľa opisu.
- Stlačte tlačidlo „Zohrievanie". Osvetlenie tlačidla ukazuje, že funkcia je aktívna.

Rozmrazovanie (obrázok 4c)

S touto funkciou môžete rozmraziť zmrazený chlieb.

- Spustite proces opekania podľa opisu.
- Stlačte tlačidlo „Rozmrazovanie". Osvetlenie tlačidla ukazuje, že funkcia je aktívna.

Zoberte na vedomie, že na dosiahnutie požadovaného zhnednutia môže byť potrebné proces rozmrazenia opakovať.

Dopekanie žemlí (obrázok 5)

Upozornenie!

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi!

- Používajte len rukoväte a spínače, ktoré sú na to určené.

- Sklopte nôžky nadstavca na žemle nadol.
- Uchopte nadstavec na žemle za držadlá a položte ho na hriankovač.
- Položte žemle na nadstavec na žemle.
- V závislosti od požadovaného zhnednutia otočte ovládačom zhnednutia na vhodný stupeň (na dopekanie je obvykle postačujúci stupeň 2 až 3).
- Spustite proces opekania podľa opisu v odseku „Spustenie procesu opekania".
- Počkajte, kým sa proces opekania ukončí.
- Ak chcete ukončiť proces dopekania predčasne, stlačte osvetlené zastavovacie tlačidlo.
- Ak je to potrebné, obráťte žemle a začnite proces znova.

Čistenie a starostlivosť

Výstraha!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom kvôli vlhkosti!
Spotrebič:
- neponárajte do vody,
- nedržte pod tečúcou vodou;
- nečistite v umývačke riadu.

Upozornenie!

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi!
- Pred čistením nechajte prístroj a príslušenstvo vždy úplne vychladnúť.

Pozor!

- Prístroj nikdy nečistite pomocou čistiacich prostriedkov alebo rozpúšťadiel, pretože ho môžu poškodiť alebo pri ďalšom použití znečistiť pečivo.
- Nepoužívajte abrazívne hubky ani abrazívne čistiace prostriedky, aby nedošlo k poškodeniu povrchov prístroja.

Pozor!

- Nikdy neodstraňujte tvrdé nečistoty pomocou tvrdých predmetov. Mohlo by tým dôjsť k poškodeniu prístroja.
- Do otvorov hriankovača nevkladajte nikdy nič, aby nedošlo k poškodeniu prístroja.

Vyprázdnenie zásuvky na omrvinky (obrázok 6)

Varovanie!

Nebezpečenstvo požiaru následkom zvyškov! Zvyšky pečiva môžu horieť, po každom použití vyprázdnite zásuvku na omrvinky.

- Uistite sa, či je sieťová zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.
- Pred čistením nechajte prístroj najskôr vždy úplne vychladnúť.
- Vytiahnite zásuvku na omrvinky z hriankovača. S týmto cieľom uchopte zdola prstom za úchytku zásuvky.
- Odstráňte všetky omrvinky.
- Zásuvku na omrvinky vyčistite len pomocou jemne navlhčenej handričky a potom ju starostlivo utrite dosucha.
- Zásuvku na omrvinky zatlačte až na doraz späť do hriankovača.

Čistenie prístroja a príslušenstva

- Uistite sa, či je sieťová zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.
- Pred čistením nechajte prístroj najskôr vždy úplne vychladnúť.
- Vonkajšiu stranu prístroja a nadstavec na žemle vyčistite len jemne navlhčenou utierkou.
- Prístroj a nadstavec na žemle starostlivo vysušte a napokon nechajte všetky časti úplne uschnúť.

Skladovanie (obrázok 1)

- Pred odložením prístroj a príslušenstvo dôkladne vyčistite a všetky časti nechajte úplne vyschnúť.
- Na navíjač kábla na spodnej strane prístroja naviňte kábel.
- Skladujte prístroj a príslušenstvo na čistom, suchom a bezprašnom mieste.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obal výrobku je vyrobený z materiálov vhodných na recykláciu. Obalové materiály odstraňujte v súlade s ich označením v rámci verejných zberných dvorov, resp. podľa miestnych predpisov.

Likvidácia starého prístroja

Pokiaľ už elektrický prístroj nechcete ďalej používať, bezplatne ho odovzdajte vo verejnom zbernom dvore pre staré elektrické prístroje. Staré elektrické spotrebiče sa v žiadnom prípade nesmú likvidovať prostredníctvom zberných smetných nádob (pozri symbol).

Ďalšie pokyny k likvidácii

Váš starý elektrický prístroj odovzdajte tak, aby nebola ovplyvnená jeho ďalšia recyklácia. Staré elektrické spotrebiče môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení prístroja môžu tieto pri jeho neskoršej recyklácii spôsobiť ujmu na zdraví alebo znečistiť vodné toky či pôdu.

Technické údaje

Model	TO-F0201
Napätie	220 – 240 V~
Frekvencia	50/60 Hz
Príkon	1 300 – 1 550 W
Rozmery (bez nadstavca na žemle)	Dĺžka × šírka × výška cca 384 × 182 × 192 mm

CE

Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 roky, ktorá začína plynúť dňom kúpy.
Zo záruky sú vylúčené poškodenia, ktoré boli spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, neodborným zaobchádzaním, samovoľnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви с покупката на Вашия нов уред. Избрали сте продукт с прекрасно съотношение цена/качество, който ще Ви доставя много радости.
Преди да използвате уреда, запознайте се с всички инструкции за обслужване и безопасност.
Използвайте уреда само според описанието и за посочените области на приложение. При предаване на уреда на трети лица предайте им и цялата му документация.

Обхват на доставката

- Тостер (A)
- Приставка за хлебчета (B)
- Инструкция за употреба

Проверете дали са налице всички части и дали по уреда няма повреди от транспортирането.
Не пускайте в експлоатация повреден уред! При повреда, моля, обръщайте се към филиал на Kaufland.

Безопасност

Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно следните указания за безопасност.
За безопасна употреба следвайте указанията за безопасност по-долу.

Употреба по предназначение

- Използвайте уреда само за препичане и подгряване на хляб за тост, хлебчета, по-дебели филии нарязан хляб и подобни подходящи за тостер печива. Не препичайте крекери, сухари и подобни. Не поставяйте в тостера продукти, намазани с масло, мазнина или подобни, както и сандвичи.
- Не използвайте уреда на открито.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба. Той не е предвиден за промишлено приложение.
- Използвайте уреда само за описаното приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение се смятат за несъответстващи на предназначението. Не се поема отговорност за щети, причинени от употреба, несъответстваща на предназначението, или неправилно обслужване.

Безопасност на деца и хора

Предупреждение!

Съществува опасност от задушаване на децата при игра с опаковката!
• Непременно дръжте опаковъчния материал далеч от деца.

- Тези уреди може да се използват от деца на възраст над 8 години, както и хора с намалени физически, сензорни или ментални способности или с недостатъчно опит и познания, само под наблюдение или след като са инструктирани относно безопасната им употреба и са разбрали произтичащите от това опасности.
- Деца не трябва да си играят с уреда и затова трябва да бъдат наблюдавани.
- Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и не се наблюдават от възрастен.
- Деца под 8 години да се държат далеч от уреда и захранващия кабел.

Общи инструкции за безопасност

- Уредът не трябва да се използва, ако са повредени захранващият кабел или корпусът.
- Ако захранващият кабел е повреден, той може да бъде заменен само от оторизиран сервиз, за да се предотвратят опасности.
- Печивата може да се запалят. Никога не използвайте уреда в близост или под запалими материали, като например завеси.
- Уредът и принадлежностите се нагряват по време на работа. Използвайте само предвидените дръжки и превключвател.
- Уредът не е подходящ за работа с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Никога не потапяйте уреда и захранващия кабел с щепсела във вода или други течности и не го почиствайте под течаща вода!
- Уредът не трябва да се почиства в съдомиялна машина.
- Спазвайте инструкциите в раздел „Почистване и поддръжка".
- Внимание! Хлябът може да се нагорещи. При изваждане на по-малки филии хляб с дължина на ръба, която е по-малка от 8,5 cm, и/или тегло, по-малко от 25 g, съществува опасност от изгаряне.

Безопасност при монтаж и свързване

- Свържете уреда към електрозахранване, чийто напрежение и честота съвпадат с данните от етикета за типа! Типовият етикет се намира на долната страна на уреда.
- Свързвайте уреда само към обезопасен контакт, който не е повреден и е монтиран в съответствие с изискванията.
- Винаги поставяйте уреда върху суха, стабилна и равна повърхност.
- Уредът не трябва да се поставя върху горещa повърхност или в близост до източник на топлина.

Безопасност по време на работа

- Никога не оставяйте уреда без наблюдение по време на работа.
- Не покривайте отворите за препичане по време на работа. Не поставяйте филии хляб или хлебчета върху корпуса, тъй като това води до прегряване на уреда.
- Претопляйте печива, като например хлебчета, само с поставена приставка за хлебчета.
- Не пъхайте прибори или други твърди предмети в отворите за препичане, за да не повредите уреда.
- Никога не бъркайте в отворите за препичане на уреда, когато той работи или не е напълно изстинал.
- Захранващият кабел не трябва да се допира до горещите части на уреда.
- След всяка употреба изключвайте щепсела от контакта.

Безопасност при почистване

- Преди всяко почистване изключвайте уреда и от електрическото захранване.
- Преди да почистите или приберете уреда и принадлежностите, ги оставете да се охладят.

Преди първото пускане в експлоатация

Отстраняване на опаковъчния материал

- Преди първата употреба отстранете всички опаковъчни материали от уреда.

Почистване преди първа употреба

- Преди първата употреба почистете грижливо уреда и неговите принадлежности. За тази цел спазвайте и инструкциите в раздел „Почистване и поддръжка“.
- Почиствайте външната повърхност на уреда и приставката за хлебчета само с леко навлажнена кърпа и след това внимателно подсушете всички части.
- Загрейте уреда – без печива – 5 пъти, за да отстраните производствени отлагания по нагревателите. За целта поставете регулатора на изпичане на степен 7.

Въпреки щателното почистване, при първото нагряване може да се появи слаб дим или миризма. Това е нормално и не е опасно. За достатъчно проветряване отворете например прозорец.

Монтиране на уреда (фиг. 1)

Предупреждение!

Печивата може да се запалят. Никога не използвайте уреда в близост или под запалими материали, като например завеси.

- Развийте кабела от отделението за прибиране на кабела в долната част на уреда до желаната дължина.
- Захванете кабела в предвидената за целта щипка за кабел от долната страна на уреда, за да може уредът да се постави стабилно.

- Поставяйте уреда върху суха, стабилна и равна повърхност.

Свързване на уреда (фиг. 2)

- Включете щепсела в обезопасен контакт, който не е повреден и е монтиран в съответствие с изискванията.

Разясняване на елементите за обслужване

Регулатор на изпичане (фиг. 3)

С регулатора на изпичане (1) задайте желаната степен на изпичане (степен 1 до 7).

Лостче за шейната (фиг. 3)

Когато натиснете лостчето за шейната (2) до долу, то ще се застопори и същевременно ще започне процесът на препичане.

Указание: Лостчето се застопорява само тогава, когато щепселът е включен.

Бутони (фиг. 4)

Следната таблица показва значението на символите и функцията на бутоните:

Символ	Функция
	Стоп (изваждане на тоста)
	Притопляне (на вече препечени филии хляб)
	Размразяване (на замразени филии хляб)

Започване на процеса на изпичане (фиг. 3)

Внимание!

Опасност от изгаряне поради горещи повърхности!

- Използвайте предвидените дръжки и превключвател.

- Поставете филиите за тост (до четири филии) в отворите за препичане.
- Завъртете регулатора на изпичане (1) според желаната степен на изпичане (1 до 7).

  Съвет: За да изберете желаната степен на изпичане, завъртете регулатора на изпичане на средна степен (3 до 4) и при следващото изпичане изберете съответно по-висока или по-ниска степен.

- Натиснете лостчето за шейната (2) надолу, докато се застопори. Контролната лампичка върху бутона „Стоп" свети и показва, че уредът е включен.
- Ако искате да използвате някоя от допълнителните функции „Притопляне" или „Размразяване", натиснете съответния бутон. Подробна информация може да намерите в „Допълнителни функции".

  След приключване на процеса на изпичане шейната сама изскача нагоре. Контролната лампичка изгасва и уредът се изключва.
- След всяка употреба изключвайте щепсела от контакта.

Предварително прекратяване на процеса на изпичане (фиг. 4a)

- За да прекратите предварително процеса на изпичане, натиснете светещия бутон „Стоп". Шейната сама изскача нагоре. Контролната лампичка изгасва и уредът се изключва.

Отстраняване на заглавени филии хляб

Внимание!

Не пъхайте прибори или други твърди предмети в отворите за препичане, за да не повредите уреда.

Ако филии хляб или други печива се заглавят в отворите за препичане, направете следното:

- Извадете щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади.
- Извадете тавичката за трохи (фиг. 6).
- Поставете уреда на една страна, така че печивото да може да изпадне.
- Ако е необходимо, използвайте шпатула от дърво или пластмаса (не се съдържа в обхвата на доставка), за да извадите задръстеното печиво.

Допълнителни функции

Притопляне (фиг. 4b)

Функцията „Притопляне" Ви позволява да притопляте вече изпечени филии хляб.

- Започнете процеса на изпичане, както е описано.
- Натиснете бутона „Припичане". Светещият бутон показва, че функцията е активна.

Размразяване (фиг. 4c)

С тази функция може да размразявате замразен хляб.

- Започнете процеса на изпичане, както е описано.
- Натиснете бутона „Размразяване". Светещият бутон показва, че функцията е активна.

Обърнете внимание, че е възможно процесът по размразяване да трябва да бъде повторен, за да се получи желаната степен на изпичане.

Печене на хлебчета (фиг. 5)

Внимание!

Опасност от изгаряне поради горещи повърхности!

- Използвайте само предвидените дръжки и превключвател.

- Разгънете надолу крачетата на приставката за хлебчета.
- Хванете приставката за дръжките и я поставете върху тостера.
- Поставете хлебчетата върху приставката за хлебчета.
- Завъртете регулатора на изпичане според желаната степен на изпичане (за изпичане на хлебчета степен 2 до 3 най-често е подходяща).
- Започнете процеса на изпичане, както е описано в раздел „Започване на процеса на изпичане".
- Изчакайте, докато процесът на изпичане не приключи.
- За да прекратите притоплянето, натиснете светещия бутон „Стоп".
- Завъртете хлебчето, когато желаете, и започнете процеса отново.

Почистване и поддръжка

Предупреждение!

При влага има опасност от токов удар!
Уредът

- не трябва да се потапя във вода;
- не трябва да се държи под течаща вода;
- не трябва да се почиства в съдомиялна машина.

Внимание!

Опасност от изгаряне поради горещи повърхности!

- Преди почистване винаги оставяйте уреда и принадлежностите му да изстинат напълно.

Внимание!

- Никога не почиствайте уреда с почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да го повредят или да замърсят следващото печиво.
- Не използвайте абразивни гъби, нито абразивни почистващи препарати, за да не повредите повърхностите на уреда.

Внимание!

- Не изстъргвайте упорити замърсявания с твърди предмети. По този начин уредът може да се повреди.
- Никога не пъхайте нещо в отворите за пречипане, за да не повредите уреда.

Изпразване на тавичката за трохи (фиг. 6)

Предупреждение!

Опасност от пожар от остатъци! Остатъците от печива може да се запалят, изпразвайте тавичката за трохи след всяка употреба.

- Уверете се, че щепселът е изваден от контакта.
- Преди да почиствате уреда, винаги го оставяйте напълно да изстине.
- Извадете тавичката за трохи от тостера. За тази цел хванете дръжката на тавичката с пръст отдолу.
- Отстранете всички трохи.
- Почистете тавичката за трохи с леко навлажнена кърпа и след това го подсушете внимателно.
- Плъзнете тавичката за трохи докрай в тостера.

Почистване на уреда и принадлежностите

- Уверете се, че щепселът е изваден от контакта.
- Преди да почиствате уреда, винаги го оставяйте напълно да изстине.
- Почистете външната повърхност на уреда и приставката за хлебчета с леко навлажнена кърпа.
- Подсушете уреда и приставката за хлебчета внимателно и оставете всички части да изсъхнат напълно.

Съхранение (фиг. 1)

- Преди да ги приберете, почистете основно уреда и принадлежностите му и ги оставете напълно да изсъхнат.
- Навийте кабела в отделението за прибиране на кабела в долната част на уреда.
- Съхранявайте уреда и принадлежностите на чисто, сухо място без прах.

Отстраняване на отпадъците

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта е от рециклиращи се материали. Отстранявайте материалите на опаковката в съответствие с обозначението им на обществените места за събиране на отпадъци, респ. според изискванията във Вашата страна.

Отстраняване на стар уред

Ако не искате повече да използвате уреда, предайте го безплатно в обществен пункт за събиране на стари електроуреди. В никакъв случай старите електроуреди не трябва да се изхвърлят в контейнера за общи отпадъци (вж. символа).

Други указания за отстраняване

Предайте стария електроуред така, че да не бъде нарушена възможността за неговата повторна употреба или преработване.
Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилна употреба или повреждане на уреда може впоследствие да възникнат щети за здравето или замърсяване на водите и почвите.

Технически данни

Модел	TO-F0201
Напрежение	220 – 240 V~
Честота	50/60 Hz
Мощност	1300 – 1550 W
Размери (без приставка за хлебчета)	Дължина x ширина x височина ок. 384 x 182 x 192 mm

CE

Гаранция

Kaufland Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката.
Гаранцията не се отнася за щети, причинени от неспазване на инструкцията за употреба, злоупотреба, неправилно боравене, собственоръчни ремонти или недостатъчно обслужване и поддръжка.

(D)

Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?
Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:
✆ 08 00 / 1 52 83 52
(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)
www.kaufland.de

(CZ)

Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?
Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:
✆ 800 165 894
(Bezplatné volání z pevné i mobilní sítě v rámci České republiky.)
www.kaufland.cz

(HR)

Imate li pitanja vezano uz uređaj?
Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za korisnike na besplatan broj:
✆ 0800 223 223
(Poziv na broj se ne naplaćuje.)
www.kaufland.hr

(PL)

Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?
Szybką i fachową pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:
✆ 800 300 062 (Bezpłatna infolinia)
www.kaufland.pl

(RO) (MD)

Aveţi întrebări cu privire la utilizarea aparatului?
Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:
RO: ✆ 0800 080 888 (Număr apelabil gratuit din rețelele: Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)
MD: ✆ 0800 1 0800 (Număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)
www.kaufland.ro

(SK)

Máte otázky týkajúce sa zariadenia?
Rýchlu a odbornú pomoc získate na našej bezplatnej zákazníckej linke:
✆ 0800/15 28 35
(Bezplatne z pevnej aj mobilnej siete.)
www.kaufland.sk

(BG)

Имате ли въпроси относно използването на уреда?
Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:
✆ 0800 12 220
(Обадете ни се безплатно от цялата страна.)
www.kaufland.bg

(D)	Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
(CZ)	Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
(HR)	Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
(PL)	Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
(RO) (MD)	Din acest moment puteţi găsi instrucţiunile de utilizare şi pe: **www.kaufland.ro**
(SK)	Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
(BG)	Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul Ţării, nr. 29, Chişinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Ţara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

TO-F0201

788 / 1239116 / 3530900

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informacji • Versiunea informaţiilor • Stav informácií • Актуалност на информацията: 04/ 2020